Czy każdy musi złożyć wniosek sam
Wniosek składasz we własnym imieniu jako beneficjent programu lub jako opiekun małoletniego.

Kiedy można złożyć wniosek

Wnioski o przyznanie świadczenia rozpatrywane są na bieżąco.

Kto i kiedy decyduje o przyznaniu świadczenia

Decyzję w sprawie przyznania świadczenia podejmuje jednostka samorządu powiatowego i powiadamia Cię o tym.

Kiedy następuje przelew lub wypłata środków w gotówce w sytuacji pozytywnej decyzji o przyznaniu świadczenia

We wniosku wybierasz preferowaną formę przekazania świadczenia spośród takich możliwości: przelew na konto podmiotu realizującego zaopatrzenie w wyrób medyczny lub jego naprawę, przelew na rachunek bankowy wskazany we wniosku o przyznanie świadczenia, gotówka w kasie lub przekazem pocztowym (o ile samorząd powiatowy dopuszcza taką formę płatności). Wypłata świadczenia następuje na konto podmiotu realizującego zaopatrzenie w wyrób medyczny bądź jego naprawę lub w gotówce albo na rachunek bankowy wskazany we wniosku o przyznanie świadczenia, nie później niż w ciągu 10 dni roboczych od daty podjęcia decyzji.

Co jeśli decyzja jest negatywna

W takiej sytuacji możesz zwrócić się z wnioskiem do jednostki samorządu powiatowego o ponowne rozpatrzenie Twojej sprawy.

Inne przydatne linki:

Informacje o programie „Pomoc obywatelom Ukrainy z niepełnosprawnością”:
https://bit.ly/3xdjhVN

Strona internetowa NFZ – aktualności:

https://bit.ly/3Kshdx5

Strona internetowa Ministerstwa Zdrowia (informacje w języku ukraińskim):

https://www.gov.pl/web/zdrowie/pomoc-medyczna-dla-ukrainy

Podstawy prawne zaopatrzenia w wyroby medyczne:

Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wykazu wyrobów medycznych wydawanych na zlecenie z dnia 29 maja 2017 r. (Dz. U. z 2021 r. z późn.zm.).

Art. 2 pkt 14 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz.U. z 2022 r. poz. 463 z późn. zm.).

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

Pomoc obywatelom Ukrainy z niepełnosprawnością

PFRON oferuje pomoc w sfinansowaniu wymaganego udziału własnego w zakupie lub naprawie wyrobów medycznych wydawanych na zlecenie. Obywatel Ukrainy z niepełnosprawnością może otrzymać tę pomoc w ramach Modułu I programu PFRON pod nazwą „Pomoc obywatelom Ukrainy z niepełnosprawnością”.

Чи кожен повинен сам подавати заяву

Ви подаєте заяву від свого імені як бенефіціар програми або як опікун неповнолітнього.

Коли можна подати заяву

Заяви щодо виплати допомоги розглядаються на постійній основі.

Хто і коли приймає рішення про надання допомоги

Рішення про надання допомоги приймає повітовий самоврядний орган і повідомляє про це вас.

Коли відбувається перерахування або зняття коштів готівкою у разі позитивного рішення про надання допомоги

У заявіі ви вибираєте бажану форму надання допомоги з наступних варіантів:
- перерахування на рахунок особи, яка надає медичний виріб або здійснює ремонт,
- перерахування на банківський рахунок, зазначений у заяві про надання допомоги,
- готівкою на касі або поштовим переказом (якщо повітове самоврядування дозволяє таку форму оплати)

Виплата пільги здійснюється на рахунок суб'єкта, який надає медичний виріб чи його ремонт, або готівкою, або на банківський рахунок, зазначений у заяві про надання пільги, не пізніше 10 робочих днів з дня прийняття рішення.

Що робити якщо рішення негативне

У такій ситуації ви можете звернутися до повітового самоврядування для повторного розгляду вашої справи.

Інші корисні посилання:

Інформація про програму «Допомога громадянам України з інвалідністю»:
https://bit.ly/3xdjhVN

Сайт МОЗ – новини:

https://bit.ly/3Kshdx5

Веб-сайт МОЗ (інформація українською мовою):

https://www.gov.pl/web/zdrowie/pomoc-medyczna-dla-ukrainy

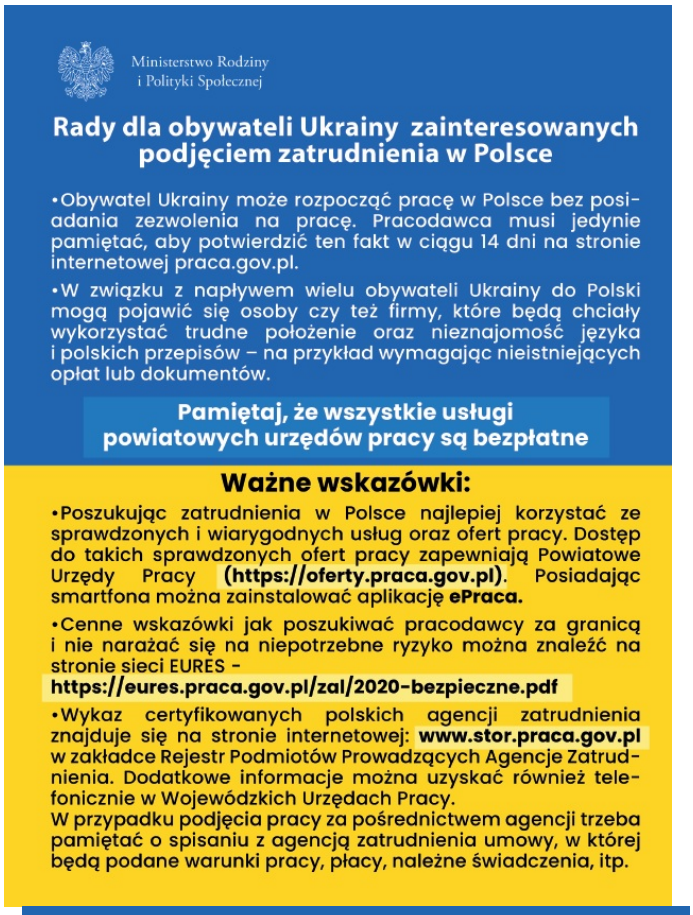
Правова основа надання медичних виробів:

Розпорядження МОЗ про перелік виробів медичного призначення, видане на запит від 29 травня 2017 р. (Законодавчий вісник від 2021 р. із змінами).
Стаття 2 (14) Закону від 12 травня 2011 року про відшкодування витрат на ліки, харчові продукти для особливих харчових цілей та медичні вироби (Законодавчий вісник 2022 року, ст. 463 із змінами).

Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

Допомога громадянам України з інвалідністю з метою забезпечення медичними виробами

Державний фонд реабілітації неповносправних PFRON (ДФРН) пропонує допомогу з фінансування необхідного власного внеску на придбання або ремонт медичних виробів, які видаються на замовлення. Громадянин України з інвалідністю може отримати цю допомогу за Модулем I програми PFRON (ДФРН) «Допомога громадянам України з інвалідністю».



Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej

Rady dla obywateli Ukrainy zainteresowanych podjęciem zatrudnienia w Polsce

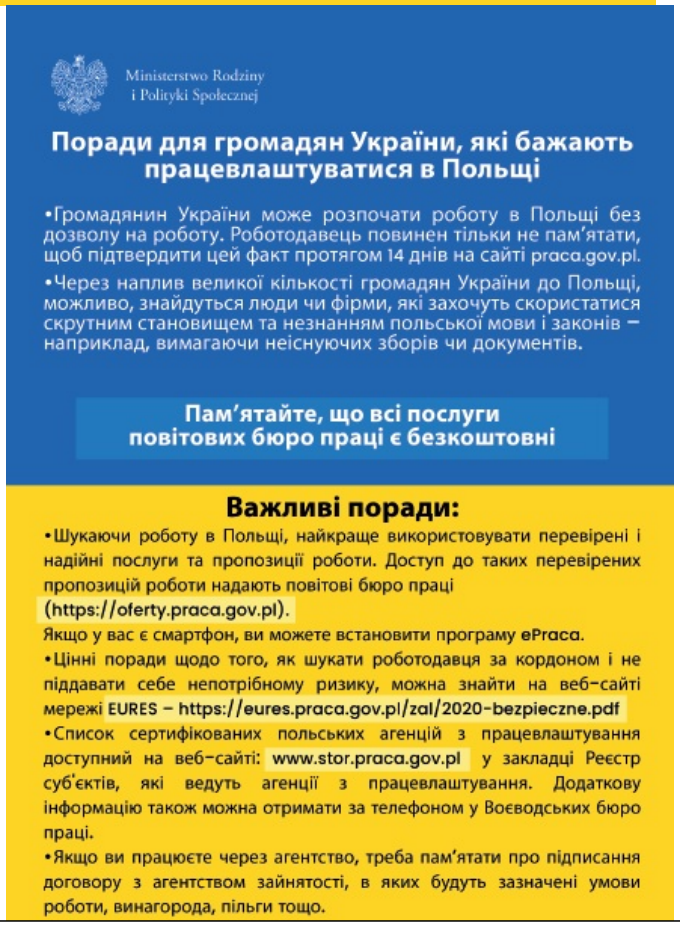
- Obywatel Ukrainy może rozpocząć pracę w Polsce bez posiadania zezwolenia na pracę. Pracodawca musi jedynie pamiętać, aby potwierdzić ten fakt w ciągu 14 dni na stronie internetowej praca.gov.pl.
- W związku z napływem wielu obywateli Ukrainy do Polski mogą pojawić się osoby czy też firmy, które będą chciały wykorzystać trudne położenie oraz nieznajomość języka i polskich przepisów – na przykład wymagając nieistniejących opłat lub dokumentów.

Pamiętaj, że wszystkie usługi powiatowych urzędów pracy są bezpłatne

Ważne wskazówki:

- Poszukując zatrudnienia w Polsce najlepiej korzystać ze sprawdzonych i wiarygodnych usług oraz ofert pracy. Dostęp do takich sprawdzonych ofert pracy zapewniają Powiatowe Urzędy Pracy **(https://oferty.praca.gov.pl)**. Posiadając smartfona można zainstalować aplikację **ePraca.**
- Cenne wskazówki jak poszukiwać pracodawcy za granicą i nie narażać się na niepotrzebne ryzyko można znaleźć na stronie sieci EURES - **https://eures.praca.gov.pl/zal/2020-bezpieczne.pdf**
- Wykaz certyfikowanych polskich agencji zatrudnienia znajduje się na stronie internetowej: **www.stor.praca.gov.pl** w zakładce Rejestr Podmiotów Prowadzących Agencje Zatrudnienia. Dodatkowe informacje można uzyskać również telefonicznie w Wojewódzkich Urzędach Pracy.

W przypadku podjęcia pracy za pośrednictwem agencji trzeba pamiętać o spisaniu z agencją zatrudnienia umowy, w której będą podane warunki pracy, płacy, należne świadczenia, itp.



Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej

Поради для громадян України, які бажають працевлаштуватися в Польщі

- Громадянин України може розпочати роботу в Польщі без дозволу на роботу. Роботодавець повинен тільки не пам'ятати, щоб підтвердити цей факт протягом 14 днів на сайті praca.gov.pl.
- Через наплив великої кількості громадян України до Польщі, можливо, знайдуться люди чи фірми, які захочуть скористатися скрутним становищем та незнанням польської мови і законів – наприклад, вимагаючи неіснуючих зборів чи документів.

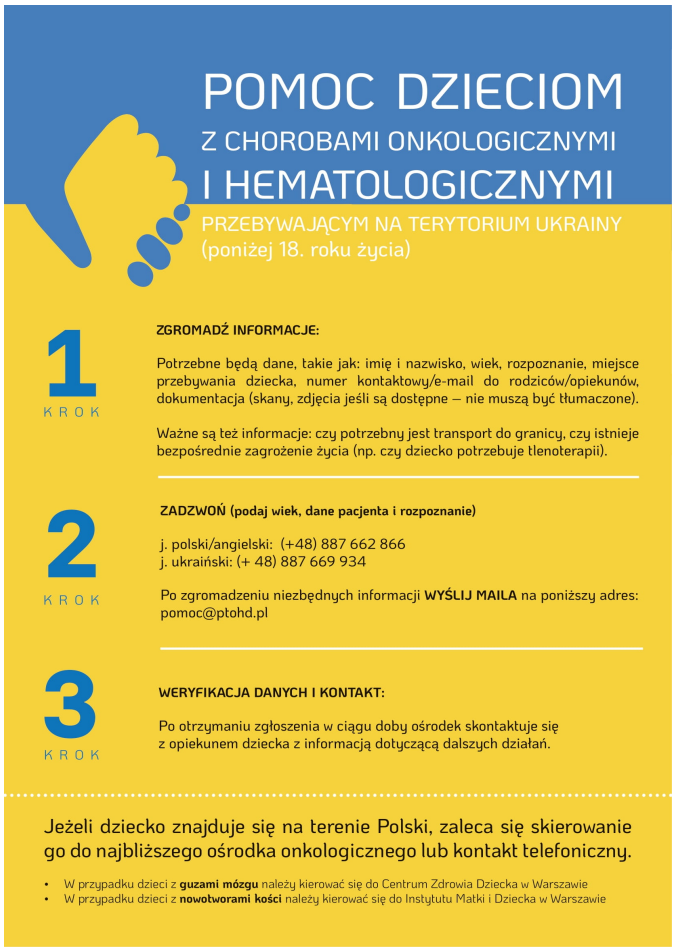
Пам'ятайте, що всі послуги повітових бюро праці є безкоштовні

Важливі поради:

- Шукаючи роботу в Польщі, найкраще використовувати перевірені і надійні послуги та пропозиції роботи. Доступ до таких перевірених пропозицій роботи надають повітові бюро праці (https://oferty.praca.gov.pl).

Якщо у вас є смартфон, ви можете встановити програму ePraca.

- Цінні поради щодо того, як шукати роботодавця за кордоном і не піддавати себе непотрібному ризику, можна знайти на веб-сайті мережі EURES – https://eures.praca.gov.pl/zal/2020-bezpieczne.pdf
- Список сертифікованих польських агенцій з працевлаштування доступний на веб-сайті: www.stor.praca.gov.pl у закладці Реєстр суб'єктів, які ведуть агенції з працевлаштування. Додаткову інформацію також можна отримати за телефоном у Воєводських бюро праці.
- Якщо ви працюєте через агентство, треба пам'ятати про підписання договору з агентством зайнятості, в яких будуть зазначені умови роботи, винагорода, пільги тощо.


POMOC DZIECIOM
Z CHOROBAMI ONKOLOGICZNYMI
I HEMATOLOGICZNYMI
PRZEBYWAJĄCYM NA TERYTORIUM UKRAINY
(poniżej 18. roku życia)
1
KROK
ZGROMADŹ INFORMACJE:
Potrzebne będą dane, takie jak: imię i nazwisko, wiek, rozpoznanie, miejsce przebywania dziecka, numer kontaktowy/e-mail do rodziców/opiekunów, dokumentacja (skany, zdjęcia jeśli są dostępne – nie muszą być tłumaczone).
Ważne są też informacje: czy potrzebny jest transport do granicy, czy istnieje bezpośrednie zagrożenie życia (np. czy dziecko potrzebuje tlenoterapii).
2
KROK
ZADZWOŃ (podaj wiek, dane pacjenta i rozpoznanie)
j. polski/angielski: (+48) 887 662 866
j. ukraiński: (+ 48) 887 669 934
Po zgromadzeniu niezbędnych informacji WYŚLIJ MAILA na poniższy adres:
pomoc@ptohd.pl
3
KROK
WERYFIKACJA DANYCH I KONTAKT:
Po otrzymaniu zgłoszenia w ciągu doby ośrodek skontaktuje się z opiekunem dziecka z informacją dotyczącą dalszych działań.
Jeżeli dziecko znajduje się na terenie Polski, zaleca się skierowanie go do najbliższego ośrodka onkologicznego lub kontakt telefoniczny.
W przypadku dzieci z guzami mózgu należy kierować się do Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie
W przypadku dzieci z nowotworami kości należy kierować się do Instytutu Matki i Dziecka w Warszawie

Допомога дітям з онкологічними хворобами,

які перебувають на території України (до 18 років)

1 КРОК

ЗБЕРИ ІНФОРМАЦІЮ:

Потрібні будуть дані, такі як: ім'я і фамілія, вік, діагноз, місце перебування дитини, номер телефону/адрес електронної пошти до батьків/опікунів, медичні документи (скани, фотографії, якщо є в наявності – можуть бути не перекладені)

Інша важлива інформація: чи потрібний транспорт до кордону, чи виступає безпосереднє загроження життю дитини (нп., чи дитина вимагає кисню)

2 КРОК

ЗАТЕЛЕФОНУЙ (ПОДАЙ ВІК, ДАНЕ ПАЦІЄНТА І ДІАГНОЗ)

Польська мова/англійська мова (+48) 887 662 866
Українська мова (+ 48) 887 669 934

По зібранні необхідної інформації ВИШЛИ ЕЛЕКТРОННИЙ ЛИСТ на адрес
pomoc@ptohd.pl

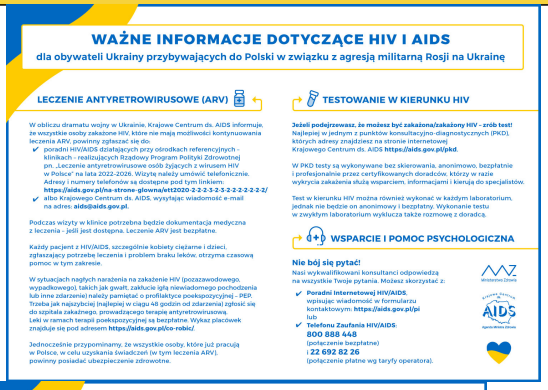
3 КРОК

ПЕРЕВІРКА ДАНИХ І КОНТАКТ

Після зареєстрування внеску протягом доби центр сконтактується з опікуном дитини з інформацією щодо дальших дій.

Якщо дитина знаходиться на території Польщі, рекомендуємо зголоситисядонайближчогоонкологічногоцентруабоїмзателефонувати:

- В випадку дітей з пухлинами мозку треба зконтактуватися з Центром Здоров'я Дитини (Centrum Zdrowia Dziecka) в Варшаві
- В випадку дітей з раком кісток треба зконтактуватися з Інститутом Мами і Дитини (InstytutuMatki i Dziecka) в Варшаві



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE HIV I AIDS

dla obywateli Ukrainy przybywających do Polski w związku z agresją militarną Rosji na Ukrainę

LECZENIE ANTYRETROWIRUSOWE (ARV)

W obliczu dramatu wojny w Ukrainie, Krajowe Centrum ds. AIDS informuje, że wszystkie osoby zakażone HIV, które nie mają możliwości kontynuowania leczenia ARV, powinny zgłaszać się do:

- poradni HIV/AIDS działających przy ośrodkach referencyjnych - klinikach - realizujących Rządowy Program Polityki Zdrowotnej pn. „Leczenie antyretrowirusowe osób żyjących z wirusem HIV w Polsce" na lata 2022-2026. Wszyte należy umówić telefonicznie. Adresy i numery telefonów są dostępne pod tym linkiem: **https://aids.gov.pl/na-strone-glowna/att2020-2-2-2-3-2-3-2-2-2-2-2-2-2/**
- albo Krajowego Centrum ds. AIDS, wysyłając wiadomość e-mail na adres: **aids@aids.gov.pl.**

Podczas wizyty w klinice potrzebna będzie dokumentacja medyczna z leczenia - jeśli jest dostępna. Leczenie ARV jest bezpłatne.

Każdy pacjent z HIV/AIDS, szczególnie kobiety ciężarne i dzieci, zgłaszający potrzebę leczenia i problem braku leków, otrzymа czasową pomoc w tym zakresie.

W sytuacjach nagłych narażenia na zakażenie HIV (pozazawodowego, wypadkowego), takich jak gwałt, zakłucie igłą niewiadomego pochodzenia lub inne zdarzenie) należy pamiętać o profilaktyce poekspozycyjnej - PEP. Trzeba jak najszybciej (najlepiej w ciągu 48 godzin od zdarzenia) zgłosić się do szpitala zakaźnego, prowadzącego terapię antyretrowirusową. Leki w ramach terapii poekspozycyjnej są bezpłatne. Wykaz placówek znajduje się pod adresem **https://aids.gov.pl/co-robic/.**

Jednocześnie przypominamy, że wszystkie osoby, które już pracują w Polsce, w celu uzyskania świadczeń (w tym leczenia ARV), powinny posiadać ubezpieczenie zdrowotne.

TESTOWANIE W KIERUNKU HIV

Jeżeli podejrzewasz, że możesz być zakażona/zakażony HIV – zrób test! Najlepiej w jednym z punktów konsultacyjno-diagnostycznych (PKD), których adresy znajdziesz na stronie internetowej Krajowego Centrum ds. AIDS **https://aids.gov.pl/pkd.**

W PKD testy są wykonywane bez skierowania, anonimowo, bezpłatnie i profesjonalnie przez certyfikowanych doradców, którzy w razie wykrycia zakażenia służą wsparciem, informacjami i kierują do specjalistów.

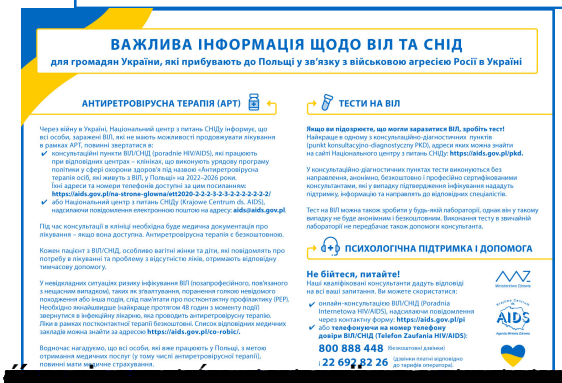
Test w kierunku HIV można również wykonać w każdym laboratorium, jednak nie będzie on anonimowy i bezpłatny. Wykonanie testu w zwykłym laboratorium wyklucza także rozmowę z doradcą.

WSPARCIE I POMOC PSYCHOLOGICZNA

Nie bój się pytać!

Nasi wykwalifikowani konsultanci odpowiedzą na wszystkie Twoje pytania. Możesz skorzystać z:

- **Poradni Internetowej HIV/AIDS.** wpisując wiadomość w formularzu kontaktowym: **https://aids.gov.pl/pi** lub
- **Telefonu Zaufania HIV/AIDS:** **800 888 448** (połączenie bezpłatne) i **22 692 82 26** (połączenie płatne wg taryfy operatora).



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІЛ ТА СНІД

для громадян України, які прибувають до Польщі у зв'язку з військовою агресією Росії в Україні

АНТИРЕТРОВІРУСНА ТЕРАПІЯ (АРТ)

Через війну в Україні, Національний центр з питань СНІДу інформує, що всі особи, хворі на ВІЛ, які не мають можливості продовжувати лікування в рамках АРТ, повинні звернутися в:

- консультаційні пункти ВІЛ/СНІД (poradnie HIV/AIDS), які працюють при відповідних центрах – клініках, що виконують урядову програму політики у сфері охорони здоров'я під назвою «Антиретровірусна терапія осіб, які живуть з ВІЛ, у Польщі» на 2022–2026 роки. Їхні адреси та номери телефонів доступні за цим посиланням: **https://aids.gov.pl/na-strone-glowna/att2020-2-2-2-3-2-3-2-2-2-2-2-2-2/**
- або Національний центр з питань СНІДу (Krajowe Centrum ds. AIDS), надсилаючи повідомлення електронною поштою на адресу: **aids@aids.gov.pl.**

Під час консультації в клініці необхідна буде медична документація про лікування – якщо вона доступна. Антиретровірусна терапія є безкоштовною.

Кожен пацієнт з ВІЛ/СНІД, особливо вагітні жінки та діти, які повідомляють про потребу в лікуванні та проблему з відсутністю ліків, отримають відповідну тимчасову допомогу.

У невідкладних ситуаціях ризику інфікування ВІЛ (позапрофесійного, пов'язаного з нещасним випадком), таких як, зґвалтування, порушення гумових виробів, необхідно якнайшвидше (найкраще протягом 48 годин з моменту події) звернутися в інфекційну лікарню, яка проводить антиретровірусну терапію. Ліки в рамках постконтактної терапії безкоштовні. Список відповідних медичних закладів можна знайти за адресою: **https://aids.gov.pl/co-robic/.**

Водночас нагадуємо, що всі особи, які вже працюють у Польщі, з метою отримання медичних послуг (у тому числі антиретровірусної терапії), повинні мати медичне страхування.

ТЕСТИ НА ВІЛ

Якщо ви підозрюєте, що могли заразитися ВІЛ, зробіть тест! Найкраще в одному з консультаційно-діагностичних пунктів (punkt konsultacyjno-diagnostyczny PKD), адреси яких можна знайти на сайті Національного центру з питань СНІДу: **https://aids.gov.pl/pkd.**

У консультаційно-діагностичних пунктах тести виконуються без направлення, анонімно, безкоштовно і професійно сертифікованими консультантами, які у випадку підтвердження інфікування нададуть підтримку, інформацію та направлять до відповідних спеціалістів.

Тест на ВІЛ можна також зробити в будь-якій лабораторії, однак він у такому випадку не буде анонімним і безкоштовним. Виконання тесту в звичайній лабораторії не передбачає також допомоги консультанта.

ПСИХОЛОГІЧНА ПІДТРИМКА І ДОПОМОГА

Не бійтеся, питайте!

Наші кваліфіковані консультанти дадуть відповіді на всі ваші запитання. Ви можете скористатися:

- онлайн-консультацією ВІЛ/СНІД (Poradnia Internetowa HIV/AIDS), надсилаючи повідомлення через контактну форму: **https://aids.gov.pl/pi**
- або **телефонуючи на номер телефону довіри ВІЛ/СНІД (Telefon Zaufania HIV/AIDS):**

800 888 448 (безкоштовні дзвінки)
і **22 692 82 26** (дзвінки платні відповідно до тарифів оператора).



Українська версія



NIE UFAJ BEZGRANICZNIE - nie stań się ofiarą handlu ludźmi!



KPRP Kancelaria Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

PL

1 PO PRZEKROCZENIU GRANICY

Jeśli nie masz własnego miejsca noclegu, jesteś głodny, potrzebujesz pomocy medycznej, to zaraz po przekroczeniu granicy – udaj się do **Punktu Recepcyjnego**.
Tam uzyskasz pomoc w zakresie:

- tymczasowego zakwaterowania,
- posiłku,
- podstawowej pomocy medycznej.

Informacja: **47 721 75 75** – porozmawiasz tu po ukraińsku i rosyjsku.

2 LEGALIZACJA POBYTU

Jeżeli nie potrzebujesz pilnej pomocy i masz gdzie spać, to nie musisz rejestrować się w Punkcie Recepcyjnym ani nigdzie indziej. Możesz od razu jechać do swojego miejsca docelowego w całej Polsce. Nie obowiązuje kwarantanna z powodu COVID-19.

3 WAŻNE!

Aktualnie nie musisz dodatkowo legalizować swojego pobytu – pieczątka w paszporcie lub zaświadczenie wystawione przez polską Straż Graniczną przy wjeździe do Polski od 24 lutego 2022 r. są wystarczającymi dokumentami, jakich potrzebujesz.

TELEFONY ALARMOWE W POLSCE:
Policja – **997**
Straż Pożarna – **998**
Pogotowie Ratunkowe – **999**
Europejski numer alarmowy – **112**

Aktualne informacje w języku ukraińskim znajdziesz na stronie **www.ua.gov.pl**

4 OPIEKA MEDYCZNA

Masz bezpłatny dostęp do polskiej służby zdrowia na takich samych zasadach, co obywatele polscy, bez żadnych opłat.

Jeśli źle się czujesz, chorujesz, potrzebujesz receptę – pójdź do publicznej przychodni lekarskiej lub zadzwoń na numer **800 190 590** – porozmawiasz także po ukraińsku i rosyjsku.

Jeśli źle się poczujesz wieczorem i w nocy (w godz. 18:00-8:00) lub w weekend albo święta, czyli poza godzinami pracy przychodni lekarskich, otrzymasz poradę lekarza przez telefon. Zadzwoń na numer **800 137 200** – porozmawiasz po ukraińsku i rosyjsku.

Więcej znajdziesz na stronie **www.nfz.gov.pl**.

5 SZKOŁA

Twoje dziecko w wieku 7-18 lat ma prawo do bezpłatnej nauki w polskiej szkole. Zadzwoń na numer **22 34 74 708** lub napisz email na adres **ukraina-szkola@mein.gov.pl.**

6 PRACA

Możesz podjąć legalną pracę. Wejdź na **oferty.praca.gov.pl** – strona jest dostępna w języku ukraińskim i rosyjskim, lub zadzwoń na numer **19524** – tu porozmawiasz po rosyjsku.